



The Hong Kong Institution of Plumbing and Drainage Limited

香港給排水學會有限公司

CPD Webinar (CPD 網上研討會) C03-007-20210528 Organized by the HKIPDL

(水務署認可之持牌水喉匠自願持續進修計劃 - 3 學分核心持續進修活動。請注意水務署對認可學分有最終決定權。)

Title: Water Safety and Safety at Work - plumbing and drainage trade practice
水安全及水喉及渠務行業運作施工安全

Speakers: Ir. LAM CHI SING – Accredited Safety Auditor, MSc Safety and Management

林志成工程師 - 認可安全審核從業員, 安全管理碩士

Mr. TAM Chi LAM – QP (Water Safety Plan), BEAM Pro, MSc Materials, Energy & Environment

譚子霖先生 - 建築物水安全計劃合資格人士, 綠建專才, 材料, 能源及環境碩士

Date: 28 May 2021 (Friday)

日期: 二零二一年五月二十八日(星期五)

Time: 6:45pm- 9:45pm

(Please be **punctual**. Attendance will be automatically recorded at zoom, **Certificate only be issued to whom with full webinar attendance**)

時間: 下午六時四十五分至九時四十五分 (Zoom 會自動收集出席者記錄, 請準時登入, 持續證書只發給全時間出席參與者)

Venue: CPD Webinar will be conducted via Zoom.

地點: 研討會講座透過 Zoom 網上視像會議形式舉行。

Fee: Members and Member of Supporting Organisation HK\$50 each; Non Members HK\$100 each.
Places (200 Nos.) are limited, please apply and pay to confirm the registration ASAP.

費用: 本會會員及協辦機構會員 每位 HK\$50, 非會員 每位 HK\$100。名額有限 (200 位), 請早報名及付款留位。

Content:

Water Safety: The water quality could be affected in the internal plumbing systems due to various factors, such as the drinking water tank is not properly cleaned, or the internal water supply system is contaminated due to stagnation of water or use of inappropriate plumbing materials. Therefore, WSD has been encouraging the property owners and management agents to implement water safety plan for buildings (WSPB) in their buildings to ensure the safety of drinking water in accordance with the recommendations of the World Health Organization (WHO). The webinar introduces risk elements in relation to water safety in building plumbing systems.

Safety at Work: Safety at work is the first priority in the organization, every trade of work has its own risks and hazards, how do we take safety awareness, we need require positive interventions and feedback from peers and managerial supervisor staff. Work personnel behavior at work is also important during the process of work activity. Throughout the seminar, applicant can understand more how to take safety measures to reduce the risk of accident. The webinar introduces systematic safety measures for construction work.

The language of this webinar will be conducted in Cantonese, supplementary in English

網上研討會以廣東話進行為主要語言, 並以英語進行補充。

For more information about any of the above event, please email chilam.instwork@gmail.com

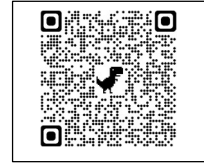
Supporting Organisation 協辦機構



We Work For A Better Community 持專業 握管理 協施工

通訊地址: P. O. Box No. 62779, Kwun Tong Post Office Tel / Whatsapp : 6365 1606 Fax : 3585 3800

Website: <http://www.hkipd.com.hk/> Email: hkipd1@gmail.com



REPLY SLIP

(CPD Webinar C03-007-20210528)

Web Registration

Title: Water Safety and Safety at Work - plumbing and drainage trade practice
水安全及水喉及渠務行業運作施工安全

Date: 28 May 2021 (Friday)

日期: 二零二一年五月二十八日(星期五)

Time: 6:45pm- 9:45pm (Please be punctual. Attendance will be automatically recorded at zoom. Certificate only be issued to whom with full webinar attendance)

時間: 下午六時四十五分至九時四十五分 (Zoom 會自動收集出席者記錄, 請準時登入, , 持續證書只發給全時間出席參與者)

Name 姓名* : _____ (中文) _____ (英文)	
Company 公司* : _____	Position 職銜* : _____
Correspondence address 聯絡地址 : _____	
Email 電郵* : _____	Contact Tel. no. 聯絡電話* : _____
<input type="checkbox"/> Membership No. 會員編號* : _____	Licenced Plumber No. * : _____
<input type="checkbox"/> Supporting Organisation 協辦機構: <input type="checkbox"/> 香港持牌水務專業學會 <input type="checkbox"/> 水務技術同學會 <input type="checkbox"/> 香港工程監督學會 <input type="checkbox"/> 屋宇設備運行及維修行政人員學會 <input type="checkbox"/> 澳洲建造師學會(香港) <input type="checkbox"/> 香港水務及環境管理學會	
<input type="checkbox"/> Cheque No. 支票號碼: _____	Member HK\$50.00/ Each ; Non Member HK\$100.00 / Each
<input type="checkbox"/> Amount 金額: _____	

備註:

請準確無誤及清晰地填寫 * 記號上的項目資料, 任何不準確不清晰填寫引致持續進修證書上或呈報水務署的資料有誤, 恕不負責。記名持續進修證書只會以電郵或郵寄形式發放給符合上述兩項有出席記錄的參與者。郵寄形式只提供給不能使用電郵的參與者。

Payment Method 付款方法

付款方法一 : 支票付款

請將抬頭寫 香港給排水學會有限公司 的支票及填好的回條在本年五月十九日 前郵寄至 P.O. Box No. 62779, Kwun Tong Post Office, Kowloon. (請勿把支票寄往及存入下述中國銀行轉賬戶口的銀行)

付款方法二 : 銀行轉賬付款

請將款項於本年五月二十二日前存入 - 中國銀行(香港) BOCHK - 戶口 "012-878-1-088246-2 (Lee Wai Kwong)" 後, 再將寫上申請人名字的入數紙及填好的回條 Whatsapp 至 6365 1606 。

名額先到先得, 成功申請者會收到本會電郵通知 Zoom 登入連結電郵, 請在收到電郵後務必按照指示以報名表上登記電郵登入, 每個電郵只能供一人使用。

We Work For A Better Community 持專業 握管理 協施工

通訊地址: P.O. Box No. 62779, Kwun Tong Post Office Tel / Whatsapp : 6365 1606 Fax : 3585 3800

Website: <http://www.hkipd.com.hk/> Email: hkipd1@gmail.com



CPD Webinar (CPD 網上研討會) C03-007-20210528 Organized by the HKIPDL

Content:

水安全

水質還是會受到內部水管系統的不同因素影響，例如食水水箱未有妥善清理，或內部水管系統因水流停滯或使用不合適的喉管物料等原因受污染。因此，水務署一直向業主及物業管理人宣傳按照世界衛生組織的建議，鼓勵他們於其樓宇實施建築物水安全計劃，以保障食水安全。本講座簡短介紹建築物水系統存在安全風險部份。

Water Safety:

Water Safety: The water quality could be affected in the internal plumbing systems due to various factors, such as the drinking water tank is not properly cleaned, or the internal water supply system is contaminated due to stagnation of water or use of inappropriate plumbing materials. Therefore, WSD has been encouraging the property owners and management agents to implement water safety plan for buildings (WSPB) in their buildings to ensure the safety of drinking water in accordance with the recommendations of the World Health Organization (WHO). The webinar introduces risk elements in relation to water safety in building plumbing systems.

水喉及渠務行業運作安全

水喉及渠務工程是建築業不可缺少的行業，因她與環境衛生有關。從事這行業的從業員多處於高危工作，如高空工作，密閉空間，焊接，深坑道施工等，危險程度非常高，如忽視工作安全，可導致嚴重的工業意外。本講座試述有關工作安全，務使水喉及渠務從業員能高升安全意識，及評估工作時的風險，減少意外事故，加強工作環境安全及改善個人安全行為。

1. 了解香港有關基本安全法例
2. 辨認行業工種活動
3. 風險評估
4. 工作活動的安全預防措施
5. 案件研究
6. 問答環節和分享環節

Safety at Work - plumbing and drainage trade practice

Plumbing and drainage work are one of the main activities in the construction industry. The practitioner mostly engages to work involved high risk activity such as working at height, confined space, soldering and welding, depth trenching work, etc. If safety at work is ignored, it would cause serious accident. The seminar is to give the trade practitioner in attention of safety at work, so as to arouse their safety awareness in reducing the risk and accident prevention. The following topics will be covered in this seminar.

1. Understand the basic requirements on safety laws
2. Identify the trade work activities
3. Risk assessment on work activities
4. Safety precautions on work process
5. Case study
6. Q&A session and Sharing Sessions